



Distr.  
GENERAL

A/C.5/51/48  
19 May 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 140а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА:  
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Сметные бюджетные потребности всех операций по поддержанию мира  
на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

Записка Генерального секретаря

1. Содержащаяся в приложении к настоящей записке бюджетная информация представляется во исполнение пункта 8 раздела I резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представлять ей дважды в год для информации таблицу, содержащую сводку предлагаемых бюджетных потребностей по каждой операции по поддержанию мира на период с 1 июля по 30 июня, включая разбивку расходов по основным статьям и общий объем потребностей в ресурсах.
2. Эта просьба непосредственно связана с содержащимся в этом разделе решением Ассамблеи относительно установления для каждой операции по поддержанию мира финансового периода с 1 июля по 30 июня, а также новых процедур рассмотрения и утверждения бюджетов операций по поддержанию мира. Ассамблея также постановила внедрить эти процедуры как можно скорее, но не позднее 1 июля 1996 года.
3. Бюджетная информация, содержащаяся в настоящей записке, охватывает сметные потребности всех текущих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, за исключением Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) и Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН), и является выдержкой из финансовых докладов Генерального секретаря по каждой из миссий.

4. В своей резолюции 1106 (1997) Совет Безопасности постановил а) продлить мандат КМООНА III до 30 июня 1997 года и б) приступить к преобразованию операции в миссию по наблюдению, что позволит обеспечить присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе после 30 июня 1997 года. Потребности, связанные с ликвидацией КМООНА и последующей миссией по наблюдению, пока не определены.

5. Могут также потребоваться ресурсы для МСООН, хотя эта миссия прекратила свою деятельность, для урегулирования претензий в связи с оборудованием, принадлежащим контингентам, а также компенсации взносов натурой для обеспечения потенциала быстрого реагирования Сил в соответствии с резолюцией 50/235 Генеральной Ассамблеи.

6. Первоначальная смета расходов, представленная Генеральным секретарем в отношении Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) была пересмотрена (см. A/51/508/Add.3). Пересмотренная смета расходов отражена в приложении к настоящей записке.

7. Первоначальная смета расходов для Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) также была пересмотрена (см. A/51/519/Add.4). Пересмотренная смета отражена в приложении, однако могут потребоваться дополнительные изменения в связи с возможными решениями Совета Безопасности.

8. Кроме того, в приложение к настоящей записке не включены потребности Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Доклад Генерального секретаря о финансировании Базы на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года будет представлен в ближайшее время.

9. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам проводится анализ деятельности Базы с учетом общей стоимости имущества, которым она управляет, и других услуг, которые она оказывает Организации Объединенных Наций. По окончании этого анализа соответствующий доклад будет представлен Генеральной Ассамблее.

10. В соответствии с резолюцией 49/233 А бюджетная информация, содержащаяся в настоящей записке, будет обновлена во второй записке за этот год, которая будет выпущена в декабре 1997 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сметные бюджетные потребности всех операций по поддержанию мира на период  
с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

(В тыс. долл. США)

| Основные статьи расходов                                                                       | ВОООНК   | СОООНР   | ВОООНЛ    | КМООНА <sup>a</sup> | ИКМООНН  | МООНРЭС | МСООН <sup>b</sup> | МНООНЛ   | МООНПГ   | МООННГ   | МНООНТ  | ВАООНВС   | МООННГ <sup>c</sup> | СПРООНГ <sup>d</sup> | Итого     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|---------------------|----------|---------|--------------------|----------|----------|----------|---------|-----------|---------------------|----------------------|-----------|
| 1. Расходы по военному персоналу                                                               | 23 608,0 | 18 437,0 | 78 385,0  | 25 463,6            | 7 470,7  | —       | —                  | 1 971,6  | 2 618,2  | 4 844,4  | 1 571,4 | 109 216,5 | 2 013,4             | 24 138,9             | 299 740,7 |
| 2. Расходы по гражданскому персоналу                                                           | 11 386,7 | 5 586,0  | 19 711,0  | 13 788,4            | 11 853,8 | —       | —                  | 12 822,0 | 6 712,9  | 7 852,5  | 3 749,8 | 80 051,2  | 131 347,0           | 10 718,3             | 315 579,6 |
| 3. Служебные/жилые помещения                                                                   | 1 319,3  | 1 293,0  | 2 884,0   | 1 047,4             | 243,6    | —       | —                  | 958,8    | 566,0    | 573,7    | 70,9    | 13 027,0  | 5 370,6             | 2 306,8              | 29 661,1  |
| 4. Ремонт объектов инфраструктуры                                                              | 400,0    | —        | —         | 60,0                | —        | —       | —                  | —        | —        | 30,0     | —       | —         | 100,0               | 204,0                | 794,0     |
| 5. Автотранспорт                                                                               | 2 040,7  | 3 526,0  | 9 078,0   | 2 346,2             | 829,7    | —       | —                  | 319,2    | 530,8    | 1 077,3  | 455,3   | 24 898,2  | 17 481,4            | 3 853,2              | 66 436,0  |
| 6. Воздушный транспорт                                                                         | 1 060,6  | —        | 1 218,0   | 3 087,3             | 5 758,7  | —       | —                  | 1 032,0  | 321,3    | 3 196,8  | 845,0   | 7 784,2   | 3 384,3             | 1 450,5              | 29 138,7  |
| 7. Морской транспорт                                                                           | —        | —        | —         | —                   | —        | —       | —                  | —        | 16,8     | —        | —       | —         | —                   | —                    | 16,8      |
| 8. Связь                                                                                       | 810,0    | 560,0    | 1 259,0   | 862,5               | 430,6    | —       | —                  | 708,0    | 122,0    | 361,0    | 582,1   | 3 386,0   | 4 716,0             | 1 405,5              | 15 202,7  |
| 9. Прочее оборудование                                                                         | 648,0    | 607,0    | 1 951,0   | 456,3               | 299,6    | —       | —                  | 25,2     | 10,4     | 280,2    | 34,0    | 2 118,0   | 1 032,7             | 388,0                | 7 830,4   |
| 10. Предметы снабжения и услуги                                                                | 6 855,3  | 1 311,0  | 3 152,0   | 1 368,4             | 397,7    | —       | —                  | 310,8    | 497,8    | 528,7    | 88,9    | 13 440,8  | 3 111,1             | 1 910,3              | 32 973,8  |
| 11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов                               | —        | —        | —         | —                   | —        | —       | —                  | —        | —        | —        | —       | —         | —                   | —                    | —         |
| 12. Программы в области общественной информации                                                | —        | —        | —         | —                   | —        | —       | —                  | —        | 11,2     | 41,6     | 11,3    | 288,3     | 271,9               | 120,5                | 744,8     |
| 13. Программы профессиональной подготовки                                                      | 25,0     | —        | —         | 10,0                | —        | —       | —                  | —        | —        | 5,0      | —       | 50,8      | 212,0               | 40,0                 | 342,8     |
| 14. Программы разминирования                                                                   | —        | —        | —         | 10,0                | —        | —       | —                  | —        | —        | —        | —       | 20,8      | —                   | —                    | 30,8      |
| 15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации                             | —        | —        | —         | —                   | —        | —       | —                  | —        | —        | —        | —       | —         | —                   | —                    | —         |
| 16. Воздушные и наземные перевозки                                                             | 27,0     | 160,0    | 413,0     | 100,0               | 24,0     | —       | —                  | 12,0     | 2 510,0  | 103,2    | 3,6     | 3 000,0   | 150,0               | 1 401,6              | 7 904,4   |
| 17. Налогообложение персонала                                                                  | 2 139,8  | 888,0    | 4 115,0   | 2 052,9             | 1 799,4  | —       | —                  | 1 528,8  | 612,6    | 998,4    | 554,4   | 9 335,7   | 8 479,2             | 1 537,2              | 34 041,4  |
| Итого, сметные расходы                                                                         | 50 320,4 | 32 368,0 | 122 166,0 | 50 653,0            | 29 107,8 | —       | —                  | 19 688,4 | 14 530,0 | 19 872,8 | 7 967,7 | 266 619,5 | 177 669,6           | 49 474,8             | 840 438,0 |
| Пропорциональная доля в финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира | 2 103,3  | 1 353,0  | 5 106,4   | 2 117,2             | 1 216,7  | —       | —                  | 823,0    | 607,3    | 830,7    | 333,0   | 11 144,4  | 7 426,4             | 2 068,0              | 35 129,4  |
| Пропорциональная доля в финансировании Базы материально-технического снабжения в Бразилии      | —        | —        | —         | —                   | —        | —       | —                  | —        | —        | —        | —       | —         | —                   | —                    | —         |
| Всего                                                                                          | 52 423,7 | 33 721,0 | 127 272,4 | 52 770,2            | 30 324,5 | —       | —                  | 20 511,4 | 15 137,3 | 20 703,5 | 8 300,7 | 277 763,9 | 185 096,0           | 51 542,8             | 875 567,4 |

<sup>a</sup> См. пункт 4 выше.

<sup>b</sup> См. пункт 5 выше.

<sup>c</sup> См. пункт 7 выше.

<sup>d</sup> См. пункт 6 выше.